

---

## Message du président President's Message

---



### Le combat contre les machines

L'année écoulée a certainement été un défi pour nous tous, et certainement pour les bénévoles de l'Association canadienne d'acoustique qui ont dû se battre "contre les machines" ! Les serveurs qui hébergent notre journal ont été migrés vers un autre hôte après de lourdes attaques signalées par notre fournisseur de services, tout en migrant vers une toute nouvelle version de Open Journal System (OJS 3.3). Les répercussions furent nombreuses, puisque tous les scripts d'automatisation de la CAA ont été rendus inefficaces pendant un certain temps (rappels automatiques par courriel, pages web pour les abonnés de soutien et les membres du conseil d'administration, etc.), ce qui a aussi rendu la préparation du journal plus pénible, entraînant même la désindexation temporaire du journal de Google Scholar ! La situation est à nouveau sous contrôle et je suis très reconnaissant à tous les membres de la CAA pour leur patience, en particulier à Cécile Le Cocq, notre administratrice système et responsable du journal, pour son aide dans la correction des nombreux scripts et routines SQL.

En raison du contexte de la pandémie de COVID-19, notre conférence annuelle 2021 de la Semaine canadienne d'acoustique s'est tenue entièrement en ligne. Vous trouverez à la page 65, un résumé de la conférence écrit par l'équipe organisatrice de Sherbrooke, dirigée par le professeur Olivier Robin. J'aimerais profiter de cette occasion pour le remercier, ainsi que ses collègues, le Dr Sebastian Ghinet et le professeur Patrice Masson, pour leur excellent travail et pour une conférence très bien accueillie, malgré sa tenue en ligne. Je suis également heureux que cette proposition - attendue depuis longtemps - d'adhésion à tarif réduit pour les membres retraités ait finalement été approuvée lors de notre dernière assemblée générale des membres de la CAA et mise en application sur les serveurs de la CAA depuis lors.

Vous trouverez à la page 80 le procès-verbal de cette assemblée générale des membres et à la page 75 le procès-verbal du dernier conseil d'administration, tel que préparé par notre secrétaire exécutif, Roberto Racca. Dans ces procès-verbaux, vous trouverez, entre autres, les initiatives auxquelles votre conseil d'administration s'est engagées, dont :

- La mise en place d'un inventaire des programmes de forma-

### Fighting the machines

This year has certainly been challenging for all of us, and it has certainly been challenging for the volunteers of the Canadian Acoustical Association who had to "fight against the machines"! The servers that were hosting our journal were migrated to a different host after a series of heavy attacks reported by our professional service providers, and at the same time the journal migrated to a brand-new version of Open Journal System (OJS 3.3) over the summer. The ripple effects were far-reaching as all the CAA's automation scripts were ineffective for a time (automated email reminders, support webpages for subscribers and board members, etc.). This also resulted in making the journal preparation more difficult and at one point, the journal was even de-indexed from Google Scholar! The situation is back under control, and I am very grateful to all CAA members for their patience and understanding, and particularly to Cécile Le Cocq, our system administrator and journal manager, for her assistance in fixing our many SQL scripts and routines.

Due to the current context of the COVID-19 pandemic, our annual 2021 Acoustics Week in Canada Conference was held entirely online. You will find on page 65, a summary of the conference by the organizing committee from Sherbrooke, led by Professor Olivier Robin. I would like to take this opportunity to thank him and his colleagues Dr. Sebastian Ghinet and Professor Patrice Masson, for their excellent work and for a very well received conference, despite its online modality. I am also happy to announce that the – long-awaited proposal – of a reduced-fee membership for retired members was approved during our last CAA's Member General Assembly. Please note that this change has since been implemented on the CAA's servers.

You will find on page 80 the minutes of the Member's General Assembly and on page 75 the minutes of our last Board of Directors meeting, as prepared by our Executive Secretary, Roberto Racca. In these minutes you will find, among other things, the initiatives that your board has committed to, including:

- The creation of an Inventory of Acoustical Training Programs across Canada, intended to become an online repository of all the professional, undergraduate, and graduate courses / trainings offered through universities, colleges, associations, etc.

tion en acoustique à travers le Canada, visant la création d'un annuaire en ligne de tous les cours et formations professionnelles, de premier cycle et de deuxième cycle offerts par les universités, collèges, associations, etc.

- Une mise à jour de nos procédures, afin de refléter l'évolution des rôles clés au fil du temps (rédacteur en chef, responsable des médias, etc.) et afin d'être mis à la disposition de tous les membres via un wiki.
- Une section "Practitioners' Corner" rajeunie dans notre journal, avec certains de nos directeurs qui battent le tambour et sollicitent davantage d'articles auprès des membres industriels.
- Un pack linguistique mis à jour pour le site de la revue Acoustique canadienne, afin de refléter le langage spécifique de notre association (par exemple, OJS parle nativement d'un "abonnement" alors que nous voulons vraiment dire "adhésion").
- Une adaptation de ce clip vidéo français sur "Qu'est-ce qu'un acousticien?" ([https://www.youtube.com/watch?v=AjUNHyM\\_BNk](https://www.youtube.com/watch?v=AjUNHyM_BNk)) à la réalité canadienne.
- Le déploiement d'un système de gestion des annonces qui simplifierait le travail de notre responsable de la publicité et qui informerai automatiquement les annonceurs de la CAA de l'expiration imminente de leur " forfait " tout en leur permettant d'accéder au journal.

La CAA est entièrement gérée par des bénévoles et tous les membres sont les bienvenus. À ce propos, j'aimerais souhaiter la bienvenue à la professeure Victoria Duda qui a été nommée coordinatrice des prix. Elle remplace la professeure Joana Rocha, que je remercie pour les excellents services qu'elle a rendus ces dernières années à ce poste. Entre-temps, nous avons toujours besoin d'aide pour la migration de notre site web principal vers WordPress ainsi que pour le développement d'un kit de démarrage pour les sections locales de la CAA... si vous connaissez quelqu'un qui pourrait être intéressé! ;-)

Mais je ne veux pas vous empêcher de vous plonger dans ce numéro du journal, alors sur ce, je vous souhaite de très bonnes fêtes de fin d'année.

Jérémie Voix  
Président

- An update of our Operations and Procedures Manual, to reflect the evolution of key roles over time (Editor in Chief, Media Manager, etc.). This will be available to all members through a wiki page.
- A refreshed "Practitioners' Corner" section in our journal Canadian Acoustics, and some beating of the drum to solicit more papers from industrial members.
- A special section in the Canadian Acoustics journal website, to clarify the semantics of our association (for example, OJS speaks of "subscription" when we really mean "membership").
- The adaptation of this video clip from France on "What's an acoustician" to reflect our Canadian reality ([https://www.youtube.com/watch?v=AjUNHyM\\_BNk](https://www.youtube.com/watch?v=AjUNHyM_BNk))
- The deployment of an Ad Management System to simplify the tasks related to advertising. This system will automatically notify CAA advertisers that their "package" is about to expire and also enable them to access the journal.

The CAA is entirely run by volunteers and all members are welcome to join forces. On that note, I would like to extend a warm welcome to Professor Victoria Duda who has been appointed as our Award Coordinator. She is replacing Professor Joana Rocha, who I thank for her great service over the last years. Meanwhile, we still need help for our core website migration into WordPress as well as for the development of some starter kits for CAA Local Chapters... if you know anyone who could be interested! ;-)

But I don't want to keep you any further from digging into this journal issue, so I'll simply wish you all a very happy holiday season.

Jérémie Voix  
President